

Les normes de présentation de la Revue
éditée par les Éditions Passage(s)
(document revu le 3 septembre 2015)

Cher(e) Contributeur(trice),

Voici quelques points importants à suivre en écrivant votre essai pour les *Cahiers J.-M.G. Le Clézio*.

Veuillez suivre le format adopté pour les précédents *Cahiers J.-M.G. Le Clézio*, à compter du numéro 8 aux éditions Passages. En particulier, il est impératif d'adopter le système suivant pour les œuvres citées :

« Mondo », « La Ronde » ou « Cœur brûle » (entre guillemets, pour désigner la nouvelle individuelle et majuscule au second mot après l'article s'il s'agit d'un substantif : « La Roue d'eau »)

et

Mondo et autres histoires, La Ronde et autres faits divers ou Cœur brûle et autres romances (en italique, pour désigner le recueil de nouvelles).

Pour les abréviations de chaque œuvre, se reporter à la liste ci-après, en fin de document. Notez que nous ne mettons pas de tiret dans J.M.G. dans le corps du texte (le tiret n'est utilisé que dans le titre de la revue, il faut le mettre si vous citez un numéro de la revue). L'adjectif est écrit leclézien (en un mot) et non le clézien.

Généralités

Chaque article devra avoir été saisi sous WORD (11 pour le corps du texte, 9 pour les notes, 9 pour les longues citations), sans aucun enrichissement et sans aucune autre feuille de style que les styles standard existant déjà dans le logiciel.

La police adoptée est Times New Roman.

Les articles devront être soumis sous la forme suivante et adressés par courriel au coordinateur du numéro : un article doit comporter **25000 signes maximum** (espaces et notes compris) soit environ **4200 mots** (notes comprises).

Texte

Titre de l'article en minuscules et caractères gras, centré, police 14

Texte justifié.

Prénom et Nom de l'auteur de l'article, justifiés à droite, en italique à la fin de l'article (sans indiquer sa filiation à une université ou autre) Cette affiliation (nom de l'université dont il est membre ou précision quant à être chercheur indépendant) doit par contre figurer dans la microbiographie qui devra être jointe (8 lignes maximum) dans un fichier séparé.

Intertitre en caractères gras et en italique.

Les mots qui ne sont pas de langue française sont en italique.

Les citations longues sont sans guillemets et sans italiques et sans retrait.

Ne pas mettre d'alinéa dans les paragraphes.

Ne pas faire de mise en page particulière.

Ne pas inclure d'images dans le texte.

Ne pas inclure de bibliographie à la fin des articles.

Toute majuscule A E ... doit être accentuée À É.

Mettre dans [...] (crochet et pas parenthèses) pour une coupe dans une citation.

Aucune citation n'est en italique, à moins d'être en langue non française.

Pour les citations en anglais les traduire dans le texte pour ne pas rompre la lecture du texte (et indiquer en note de bas de page Notre traduction suivie de la citation originale et référencée, elle est alors entre guillemets et en italique car tout mot non français est en italique).

Pour la ponctuation si vous faites un appel de note en fin de phrase, l'appel se fait avant la ponctuation : « ...sur le vif¹. »

Les références renvoyant aux textes lecléziens sont en bas de page sauf si votre article ne traite que d'une œuvre, entre parenthèses le sigle de l'œuvre citée, une virgule et la page ex : (CO, 20) ; (Q, 312) sans mettre p ou p.

Note de bas de pages

Il faut mettre un point à chaque fin de note (ex : note terminée par p.121. ou 2004. ou autre.).

Pour les références, il est impératif de placer les notes en note de bas de page (et non en fin d'article), en numérotation continue de 1 à 25... On évitera de surcharger de notes et de longues notes de bas de pages.

Pour les références, veuillez utiliser le modèle suivant:

Pour les livres :

Gaston Bachelard, *Poétique de la rêverie*, Paris, PUF, Quadrige, 1960, p. 26.

ou J.M.G. Le Clézio, *L'Extase matérielle*, Paris, Gallimard, 1967, p. 3-5. (notez donc qu'il y a un seul p. et non pp. et que ne figure aucun ;)

prénom et nom de l'auteur, *titre de l'ouvrage*, lieu de publication, éditeur, année, « collection », p.##. Déjà cité *op. cit.* Pour deux notes consécutives : Même référence, page différente : *Idem*, p.##. Même référence, même page : *Ibid.*

Pour les articles :

Valérie Ponget, « La Mendicité dans la littérature médiévale », *Connexions* 80, 2003, p. 137-54.

prénom et nom de l'auteur, « article », dans prénom et nom de l'éditeur ou des éditeurs, *titre de l'ouvrage*, lieu de publication, éditeur, année, « collection », p.##. Déjà cité *op. cit.*

Pour deux notes consécutives : Même référence, page différente : *Idem*, p.##. Même référence, même page : *Ibid.*

Le mot de l'éditeur

Editeur : Dominique Lanni

Responsable de collection : Nicolas Pien

Le manuscrit complet est adressé à l'éditeur par courriel par la rédaction en chef. Notes aux auteurs : les cartes, graphiques, tableaux devront être fournis sous la forme de fichiers sources (Illustrator, Photoshop, Excel), et les illustrations numérisées devront l'être au minimum en 300 DPI et dans une taille proche du format final (format des essais : 12,5 x 21). Ces illustrations de couverture pourront être jointes à condition que soient spécifiées les références et origines des

¹ Attention à mettre le point au bon endroit.

documents. Adresser les clichés, d'excellente qualité, en noir et blanc exclusivement pour les pages internes. Un seul visuel est en couleur en couverture.

Attention : la version de l'article déposé pour publication est définitive : lors de la révision des épreuves, seules les demandes de correction d'erreurs mineures, de coquilles ou d'erreurs grammaticales seront acceptées.

Le protocole éditorial des éditions Passage(s) est relativement simple. Aussi est-il attendu des auteurs dont les articles ont été acceptés pour publication qu'ils s'y conforment strictement, afin de faire gagner du temps aux responsables de volumes, aux directeurs de collections et à l'éditeur. Les articles remis aux coordinateurs des numéros pour publication doivent être relus, corrigés et nettoyés typographiquement. Peuvent être d'un grand secours les logiciels Prolexis et Antidote ainsi que le Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale ainsi que le Mémento typographique de Charles Gouriou publié aux éditions du Cercle de la Librairie.

En vous remerciant,

La rédaction en chef, le comité de lecture et les éditions Passages

Pour les abréviations des livres de Le Clézio :

Veillez également à l'exactitude typographique de vos titres.

Le Procès-Verbal, (PV)
La Fièvre, (F)
Le Déluge, (D)
L'Extase matérielle, (EM)
Terra Amata, (TA)
Le Livre des fuites, (LF)
La Guerre, (Gu)
Haï, (H)
Les Géants, (Gé)
Mydriase, (My)
Les Prophéties de Chilam Balam (PC)
Voyages de l'autre côté, (VC)
Vers les icebergs, (VI)
Mondo et autres histoires, (M)
Voyage au pays des arbres (VP)
L'Inconnu sur la terre, (IT)
Désert, (D)
Trois Villes saintes, (TV)
La Ronde et autres faits divers, (Ro)
La Relation de Michoacan (RMi)
Le Chercheur d'or, (CO)
Voyage à Rodrigues, (VR)
Le Rêve mexicain, (RM)
Printemps et autres saisons, (Pr)
Sirandanes, (S)
Onitsha, (O)
Pawana, (P)
Étoile errante, (EE)
Diego et Frida, (DF)

La Quarantaine, (Q)
La Fête chantée, (FC)
Gens des nuages, (GN)
Poisson d'or, (PO)
Hasard suivi d'Angoli Mala (Ha)
Fantômes dans la rue, (FR)
L'Enfant de sous le pont, (E)
Cœur brûle et autres romances (CB)
Révolutions, (R)
Maroc (Ma)
L'Africain, (A)
Ourania, (Ou)
Raga, Approche du continent invisible, (Raga)
Ballaciner, (B)
Ritournelle de la faim, (RF)
Histoire du pied et autres fantaisies, (HP)

Comment coordonner un numéro de revue ?

Le comité éditorial accueille des propositions de numéros thématiques. Si celles-ci sont retenues, elles font l'objet d'un appel à contributions (par exemple sur le site de l'Association et dans Fabula).

Il n'est pas obligatoire d'être membre de l'Association pour soumettre une proposition de numéro thématique ni pour diriger un numéro thématique.

Les coordinateurs sélectionnés par le comité éditorial de la revue reçoivent les propositions pour le numéro dont ils ont la responsabilité. Ces propositions d'articles sont anonymées par les coordinateurs avant d'être soumises au comité éditorial.

Les appels à communication ainsi que les normes de présentation des articles (voir ci-dessus) sont disponibles sur le site.

Les responsables de la revue

RÉDACTEUR EN CHEF

Isabelle Roussel-Gillet (2015-présent), Bruno Thibault (2009-2015), Madeleine Borgomano (2007-2009)

COMITÉ ÉDITORIAL : Madeleine Borgomano †, Claude Cavallero, Isabelle Roussel-Gillet, Marina Salles, Bruno Thibault.

CORRESPONDANTS DE LA REVUE

Afrique du Nord : Az-eddine Nozhi (Maroc)

Afrique subsaharienne : Jean-Marie Kouakou (Côte d'Ivoire)

Amérique du Nord : Eileen Lohka (Canada)

Amérique du Sud : Ana Luiza Camarini (Brésil)

Océan Indien : Kumari Issur (Île Maurice)

Europe du Sud : Maria Luisa Bernabé (Espagne)

Europe de l'Est : Juliana Pastin (Roumanie)

Europe du Nord : Miriam Stendal Boulos (Norvège)